MASTER NEGATIVE NO. 92-80479-20

AUTHOR:

THIELEMANN, CARL HEINRICH

TITLE:

ADNOTATIONES IN ALIQUOT...

PLACE:

MERSEBURGI

DATE:

[1849]

Master Negative #

92-80479-20

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
PRESERVATION DEPARTMENT

BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record

Thielemann, Carl Heinrich,
...Adnotationes in aliquot Sophoclis locos scripsit Carolus Henricus Thielemann... Merseburgi, literis haeredum Herlingii, [1849]
14 p. 21 cm.

At head of title: Examinis...1849 vernalis in Gymnasio Merseburgensi solennia celebranda observantissimo indicit Carolus Ferdinandus Wieck...

Restrictions on Use:

TECHNICAL MICROFORM DATA

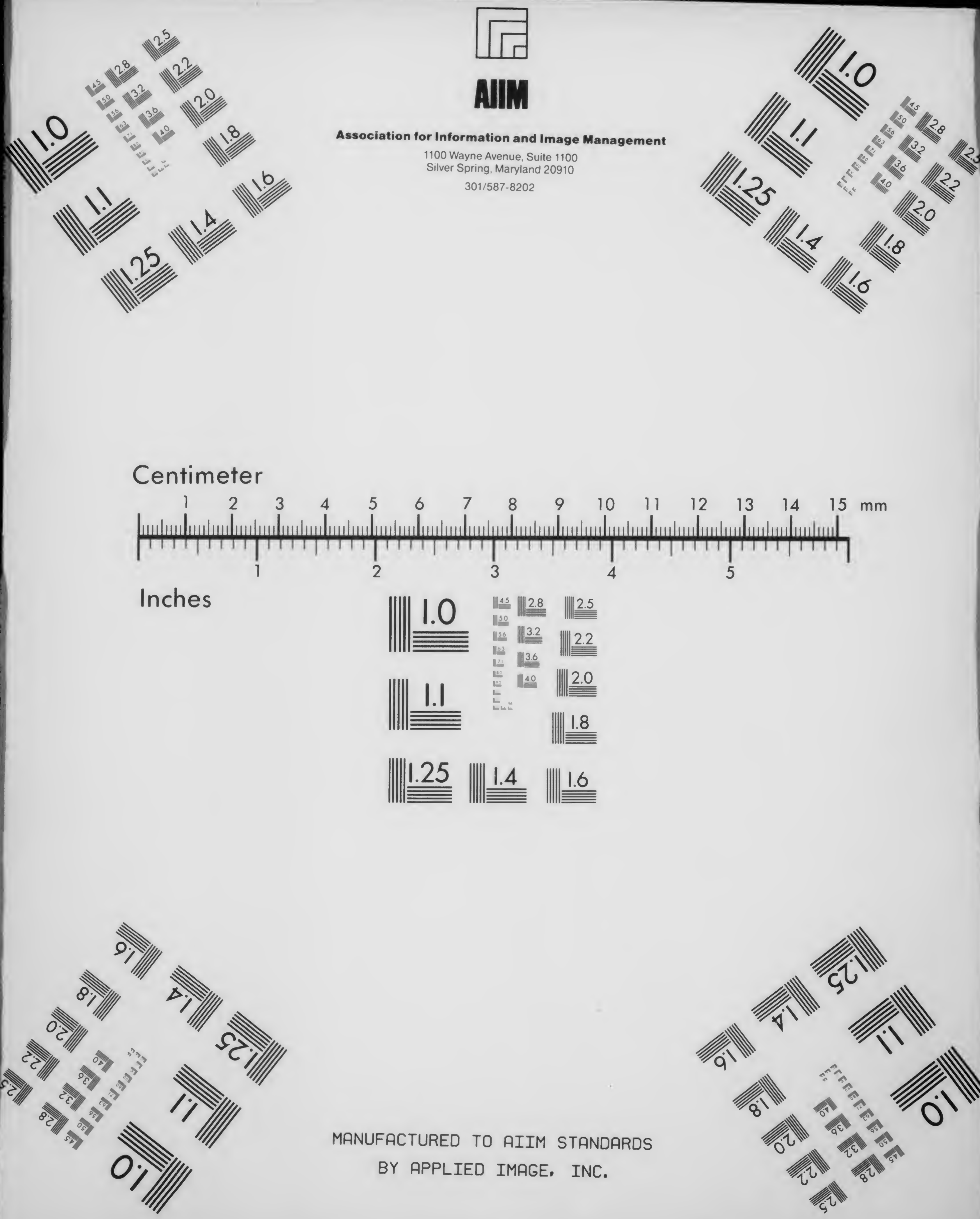
FILM SIZE: 35mm
REDUCTION RATIO: 11X
IMAGE PLACEMENT: IA (IIA) IB IIB
DATE FILMED: 3/12/92
INITIALS T.M.
FILMED BY: RESEARCH PUBLICATIONS, INC WOODBRIDGE, CT

AIIM

Association for Information and Image Management

1100 Wayne Avenue, Suite 1100
Silver Spring, Maryland 20910

301/587-8202



MANUFACTURED TO AIIM STANDARDS
BY APPLIED IMAGE, INC.

EXAMINIS

ANNI MDCCCXLIX

VERNALIS IN GYMNASIO MERSEBURGENSI SOLENNIA CELEBRANDA

OBSERVANTISSIME INDICIT

CAROLUS FERDINANDUS WIECK

RECTOR ET PROFESSOR.

PRAEMISSAE SUNT

ADNOTATIONES IN ALIQUOT SOPHOCLIS LOCOS

SCRIPSIT

CAROLUS HENRICUS THIELEMANN

COLLEGA IV. SUPERIORUM ORDINUM PRAECEPTOR.

MERSEBURGI

LITERIS HAEREDUM HERLINGII.

1849

Trachin. v. 24 — 25.

Ἐγὼ γὰρ ἥμην ἐκπεπληγμένη φόβῳ,
μή μοι τὸ κάλλος ἄλγος ἐξεύροι ποτέ.

Nullusdum interpretum, ut opinor, haec verba satis perspexit, quod judicium mirum sine dubio non nemini videbitur, quum et sensus simplicissimus sit nec quicquam ulla ex parte habeat hic locus offensionis. Commemoravi eum jam in commentatione de Trachiniis abhinc annos sex germanice a me conscripta [1]) neque tamen potui, quum aliud tum mihi esset propositum, nisi extremis digitis attingere; itaque nunc scribendi occasione oblata accuratius in eum inquirere et sententiam supra a me propositam paucis comprobare volo.

Observatum est a nescio quo (nisi fallor a Gruppio in libro „Ariadne“ inscripto) nonnullos apud Sophoclem inveniri locos, in quibus duplex quidam insit sensus, novumque esse artis Sophocleae inventum, personas nonnunquam ita loquentes facere, ut quum de praesenti tantum rerum statu loquantur, insciae simul futurum indicent malaque sibi imminentia quasi augurentur. Jis locis hunc quoque adnumerandum censeo, eaque de causa propriam quandam venustatem in eo cernere mihi videor et plane dissentio ab Axtio V. D. in commentatione critica de Trachiniarum prologo [2]) hunc versum in iis recensente,

---

1) Osterprogramm 1843, p. 22, Anm. 4.

2) Michaelprogramm v. Cleve 1830, p. 1. Omnino non intelligo quid fuerit caussae, cur Axtius in vocula **ποτέ** offenderit, neque enim tam angustis usus ejus est circumscriptus terminis, quam Virum doctissimum existimasse ex verbis ejus „nam certaminis momentum jamjam imminet“ colligas. „Significat enim haec vocula non solum tempus et praeteritum et futurum, sed etiam dialectica est, sive **στοχαστική** potius, verisimilem quandam suspicionem apud nos ortam prae se ferens, aliquando cum aliorum percontatione conjunctam. Nos etwa, denn, wohl, vielleicht, doch, am Ende, Latini forte, fortasse, etiam maxime, potissimum, profecto dicunt.“ Ellend. Lex. Soph. Tom. II. pag. 615.

qui totum ei prologum reddiderint suspectum. Res autem habet ita: Dejanira, miseram suam atque infelicem vitam animo perlustrans, reminiscitur illius temporis, quo ab Acheloo, triformi illo monstro, in matrimonium petita et interventu Herculis vix ab odiosissimo conjugio liberata erat; rationem pugnae inter duos procos ortae sese describere non posse, quum mentis non fuerit compos, sed formidinis plena,

ne quando venustas sibi damnosa fiat.

Manifestum est, Dejaniram ipsam de praesenti tantum rerum statu loqui et his verbis nihil aliud significare et posse et velle, quam invisum illud conjugium, quod Hercule victo cum Acheloo virginis venustate allectato jungi necesse erat; poeta vero plus habet in recessu quam fronte promittit et aliam etiam sub verbis illis subjungit sententiam. Infelix mulier, per totam vitam aerumnis afflictata, nondum omnia mala exhausit, summi jam cervicibus ejus impendent terrores, ipsa cum Hercule in perniciem agitur; et si verum quaerimus, caussa omnium horum malorum et terrorum est ea ipsa venustas, quam perniciosam sibi aliquando fore timet Dejanira, utique non ipsius, sed Jolae, quam Hercules amore flagrans uxorem ducere in animo habet. Ac sic Dejanira inopinans insciaque sortem futuram indicat, aperiuntque illa verba,

ne quando venustas mihi damnosa fiat,

spectatoribus mala venientia, quibus domum Herculis everti erat fatum, neque quisquam inficias ibit, tales locos ad animos spectatorum commovendos et timore ac misericordia implendos maxime esse accommodatos.

Contradicat fortasse aliquis, hoc nihil esse, quum spectatores tales argutias intelligere non potuerint, et profecto si de hominibus nostri aevi ageretur, quo a poetis dramaticis plerumque ficta, aut etiamsi ex historia deprompta, maximae tamen spectatorum parti incognita argumenta tractantur, talis interpretatio multum haberet offensionis. In veteres vero non cadit haec dubitatio; quorum poetae tragici quum semper ex eodem fonte haurirent, mythologiam dico, cujus accuratissimam habebant veteres notitiam, et argumenta in vulgus nota tractarent, factum est, ut spectatores grata novitate illecebrisque argumenti non caperentur ac delinirentur, id quod nobis evenire solet, sed ad singulas quasque res semper attendentes acres recti pulcrique existimatores existerent et in intimum quasi animi recessum poetae penetrare possent.

v. 29 – 30.

νὺξ γὰρ εἰςάγει,
καὶ νὺξ ἀπωθεῖ διαδεδεγμένη πόνον.

Nulla sane mea quidem sententia erat caussa, cur Viri docti in his verbis tantopere haesitarent, quum sensus simplicissimus sit nec ulla impeditus difficultate. Hermannus V.

C. nihil fere ad hunc locum adnotavit, ita ut in incerto relinquatur, quo modo eum intellexerit; Axtius in commentatione critica supra commemorata pag. 2 extr. graviorem fert sententiam, prologi scriptorem nonnunquam verba prius effutivisse, quam, quae vellet dicere, accurate cogitaverit, ita ut enunciatio etiam per se falsa efficeretur. Nam aegre dispici posse, quomodo nox aerumnas non solum adducat, sed etiam depellat; et profecto, si Dejanira ea dixisset, quae dicere eam facit Axtius et Thudichumus in versione ita expressit:

So bringt eine Nacht,
Und eine Nacht, ihr folgend, nimmt hinweg den Schmerz.

illa reprehensione dignissimus foret poeta. Sed haec hactenus, infra apparebit, num recte de hoc loco judicarit Vir doctissimus. Wunderus V. D. uberius de eo disseruit et scholiasten [1]) secutus interpretatus est ita: Nox enim, quae adducit, eadem dimittit, postquam laborem excepit, i. e. qua enim nocte venit, labore perfunctus, eadem rursus abit, novum laborem suscepturus, ad v. *εἰςάγει* et *ἀπωθεῖ* supplendum esse *αὐτόν* i. e. *Ἡρακλέα*, et non de duabus consequentibus noctibus, sed de una eademque sermonem esse arbitratus. Quae ne quis pugnare cum sequentibus opinetur,

κἀφύσαμεν δὴ παῖδας, οὓς κεῖνός ποτε,
γήτης ὅπως —
σπείρων μόνον προςεῖδε κἀξαμῶν ἅπαξ.

diligenter animadvertendum monet, his verbis non ostendere Dejaniram, quoties ad se venerit, sed hoc dicere, si quando venerit, eadem qua venerit nocte rursus discessisse. Ut ingenue fatear, haec explicatio mihi minime probatur, quum aliis de caussis, tum quod nimis est contorta ac quaesita, et quod aequales poetae talem verborum conjunctionem, *εἰςάγει καὶ ἀπωθεῖ διαδεδεγμένη πόνον*, quae usitatissima est apud Graecos, nisi usitato more non accepissent, ut *πόνον* et ad verba illa et ad participium *διαδεδεγμένη* referrent. Atque ita est. Si quis totum locum a versu 26—35 libero judicio ac non praejudicata opinione perlegerit, eum statim intellecturum puto, hic nondum de Hercule sermonem esse posse, sed Dejaniram de se ipsa suique animi affectione loqui, nec aliud quicquam exprimere velle, quam, ex quo nupserit Herculi, perpetuis se de eo curis angi ac sollicitari. Atque hoc quidem per se patet, siquidem huic enunciationi notio perpetuitatis subjecta est, non ut Wunderus autumat, de una eademque nocte sermonem

1) Schol. verba sunt: *ἀντὶ τοῦ, νυκτὸς ἔρχεται καὶ νυκτὸς ἐξορμᾶται, ὡς μὴ διαδοχήν μοι τῶν πόνων γενέσθαι.* Cf. schol. ad Ajacem v. 866. *πόνος πόνῳ πόνον φέρει. — ὁ δὲ νοῦς· ὁ πόνος ἐπὶ πόνῳ πόνον φέρει· ὡς Ὅμηρος*, Il. *π'* 111, *καὶ ἐν Τραχινίαις· Νὺξ γάρ* etc.

esse posse, sed de duabus vel potius pluribus consequentibus, et quaeritur jam, qui illa verba hunc sensum habere possint. Ut rem breviter complectar, significat v. *νύξ* geminatum non solum nocturnum tempus duarum noctium, sed etiam diurnum, quod inter unam et alteram noctem interjectum est, ita ut sensus sit: sollicitudo, quam una nox adducit, usque ad alteram tenet, et haec demum eam depellit, i. e. noctem ac diem durat, nullum nec noctis nec diei tempus ad angores metusque intermittitur, (simili modo Cic. Offic. III., 21, §. 84. metus diurni nocturnique), item est, quod in pedestri oratione: *νυκτὸς καὶ ἡμέρας φοβοῦμαι.* At, ut haec explicatio vera sit, nobis occurrat aliquis, restat aliquantum dubitationis, non elevatur hoc modo summa offensio, quae verbis *νύξ ἀπωθεῖ πόνον* inest, quum non dispiciatur, quomodo nox aerumnas depellere dici possit. Sed haec dubitatio statim evanescet, modo ad sequentia verba *διαδεδεγμένη πόνον* diligenter attendamus, quae nisi addita essent, nimirum et ipse poetam fatuitatis reum facerem. Arctissime conjungenda sunt cum praecedente *ἀπωθεῖ* et sensus eorum est: nox depellit sollicitudinem, sed depellit ita, ut simul eam excipiat, i. e. renovet et redintegret. Sensus igitur hujus loci est: Aerumna ab una nocte tenet usque ad alteram; tum vero non desinit, sed haec altera nox eam renovat et redintegrat, consequenti nocti iterum quasi traditura. Tum demum Dejanira ad caussam perpetui sui timoris transit, quod Wunderi caussa moneo.

Haec est sententia, quam poeta exprimere voluit et, ut mihi quidem videtur, clare ac perspicue expressit, ita ut recte judicasse mihi videar, quum supra dicerem, sensum hujus loci esse simplicissimum nec ulla impeditum difficultate. Multum ad stabiliendam et confirmandam hanc explicationem adjuvat fragmentum [1]) Niob. VI, 3. (400 D.) *πόνῳ πόνον ἐκ νυκτὸς ἀλλάσσουσα τὸν καθ' ἡμέραν*, quibus verbis eadem fere sententia expressa est.

v. 54 — 57.

Πῶς παισὶ μὲν τοσοῖςδε πληθύεις, ἀτὰρ
ἀνδρὸς κατὰ ζήτησιν οὐ πέμπεις τινά,
μάλιστα δ' ὅνπερ εἰκὸς Ὕλλον, εἰ πατρὸς
νέμοι τιν' ὤραν, τοῦ καλῶς πράσσειν δοκεῖν;

Recte Hermannus dicit, frustra hunc locum conjecturis esse tentatum; sanus est si quis alius, neque tam emendatione indiget quam interpretatione, sed quod addit, recte eum

1.) Debeo hoc exemplum Ellendt. Lex. Soph. s. v. *ἀλλάσσω*.

explicuisse Matthiaeum in gr. gr. §. 321. (ed. III. §. 343) id non possum assentiri Viro Doctissimo. Antequam legissem ejus annotationem, mihi et ipsi statim in mentem venit Demosthenici loci, quem comparat, Olynth. II, 19, 4, *τούτων οὐχὶ νῦν ὁρῶ τὸν καιρὸν τοῦ λέγειν* (edit. Rüdiger. I, 2, 2) et eandem utriusque loci rationem esse primo existimabam, sed re accuratius considerata ac perpensa facere non potui, quin mutarem sententiam longeque aliam in hoc explicando ingrederer viam.

Duplex omnino ratio est tales locos, qualis hic et Demosthenicus ille est, explicandi: altera, ut posterior genitivus priori quasi epexegetice additus eum explicare et accuratius definire judicetur (Heinrichius in epimetro commentat. ab A. Twesteno de Hesiodi operibus et diebus scriptae p. 73, Matth. gr. gr. §. 343, Wunderus ad h. l. al. quos citat H. Sauppius ad Demosth. Olynth. II, §. 4. pag. 79) altera, ut unus genitivus cum verbo, ex quo aptus est, ita in unam coalescere notionem putetur, ut ex ea alter genitivus pendeat. (Hermannus ad h. l. al. qnos citat idem Sauppius.) Ac cum hac loquendi ratione similis usus gerundii latini comparari potest, de quo egerunt Stallbaum. ad Rudim. Instit. ling. lat. II, p. 246, Kritzius ad Sallust. Catilin. c. 31, 5. et Reisigius Vorlesungen über lateinische Sprachwissenschaft. §. 439 cum adnot. Haasii. Ad hunc vero locum explicandum neutra ratio facit. Nam ut nihil dicam de offensione, quam habet v. *δοκεῖν*, „quum non ut videatur, sed ut sit salvus, curare debeat,“ quae non amovetur observatione Hermanni subtiliore quam veriore, defendi v. *καλῶς* posse, modo in pronunciando ut praecipuum notetur, ut idem sit, quod *μὴ καλῶς*, hiat oratio poetae, et fateor me ignorare, quo modo enunciatio *εἰ πατρὸς νέμοι τιν' ὤραν* cum praecedentibus cohaereat. Neque interest, utrum cum Hermanno interpreteris: quidni filiorum aliquem mittis, maximeque Hyllum, quem aequum erat mitti, si curam aliquam gereret patris, an ille salvus videatur; an cum Matthiaeo: Wenn er um seinen Vater besorgt ist, nemlich dass man von diesem glaube, es gehe ihm wohl, er sei glücklich in seinen Unternehmungen; utraque interpretatio eodem quo dixi laborat vitio, ut sententiae inter se non cohaereant. Quis, quaeso, orationem talem conformet: Warum schickst du nicht einen von deinen Söhnen, vorzüglich den Hyllus, dem es ziemt (sc. geschickt zu werden), wenn er Sorge um seinen Vater trüge etc. Sophocli certe tale quid non debemus imputare. Sed facillime huic vitio mederi possumus ita, ut post v. *Ὕλλον* pro commate signum interrogationis ponamus, quo verba *εἰ πατρὸς νέμοι τιν' ὤραν* a praecedentibus plane sejunguntur. Sensus igitur est: quidni filiorum aliquem mittis, ut patrem investiget, maximeque Hyllum, quem aequum erat mitti. Unusquisque opinor sentiet, his verbis sententiam servae, quatenus ad Dejaniram pertinet, plenam quasi ac perfectam esse nec aliud quicquam posse adjici: omnia, quae fieri vult, ostendit, admonuit Dejaniram, ut aliquem m i t t a t, docuit, c u i hoc negotium mandatum velit, demonstravit, q u o is mittatur c o n s i l i o. Iam cogitatione ad Hyllum

conversa pergit: utinam patris aliquam gerat curam, ut recte facere videatur. Iam puto ratione et via oratio procedit neque quicquam habet offensionis. Restat, ut de grammatica ratione pauca addam. Ac de primo quidem colo non est, quod multa verba faciam; saepe enim aut optativus solus, aut particulas *εἰ* vel *εἰ γάρ* additas habens „ponitur in iis rebus, quas vere optamus fieri, quia fieri eas posse credimus;“ ex. c. Il 24, 74, *ἀλλ' εἴ τις καλέσειε θεῶν Θέτιν ἆσσον ἐμεῖο.* Soph. O. R. *Εἴ μοι ξυνείη* sq. Herm. ad Viger. p. 756.

Verba *τοῦ καλῶς πράσσειν δοκεῖν* ego quoque ad praecedentia *εἰ πατρός* etc. refero, sed ut ex interpretatione mea apparet, longe alio modo, atque a Viris doctis factum est; indicant consilium et finem, qui infinitivi usus multis confirmatur exemplis. Ex Sophocle quidem ipso alius ejusmodi locus mihi non est notus, sed quum Thucydides, Plato, Xenophon, hunc infinitivum compluries eodem modo adhibuerint, non est, quod a Sophocle talem loquendi rationem abjudicemus. e. c. Thucyd. I, 4, extr. *τὸ λῃστικὸν καθῄρει ἐκ τῆς θαλάσσης, — τοῦ τὰς προσόδους μᾶλλον ἰέναι αὐτῷ.* 23, 5, *διότι δ' ἔλυσαν, τὰς αἰτίας προέγραψα πρῶτον καὶ τὰς διαφοράς, τοῦ μή τινα ζητῆσαί ποτε.* II, 4, 2, *ἔφυγον, ἄπειροι μὲν ὄντες οἱ πλείους, ἐμπείρους δὲ ἔχοντες τοὺς διώκοντας, τοῦ μὴ ἐκφεύγειν.* v. Poppo. et Krueger. ad. h. l. Rost, gr. gr. 109, 4, 5. Matth. 540, 1. K. W. Krueger, gr. gr. 47, 22, adn. 2.

Haec quum jam conscripsissem, et alia de veritate explicationis Hermanni et Wunderi mihi subnata est dubitatio ex optativo *νέμοι*, quem, si locum ita interpretamur, ut ab illis viris doctis factum est, hic locum habere non posse mihi persuasum habeo. In verbis illis, si c u r a m a l i q u a m g e r e r e t p a t r i s, non intelligo, quae inesse possit vis alia, quam n o n g e s s i s s e c u r a m p a t r i s H y l l u m, indicatur igitur, aliquid non factum esse, et in tali enunciato Graeci *εἰ* cum indicativo praeteriti usurpant, non cum optativo, qui adhibetur, si adhuc ambiguum est, utrum quid futurum sit an non. Herm. ad. Vig. p. 811. Nec magis probari potest lectio Cod. Flor. et Harl. *νέμει*, a Matthiaeo recepta, quum indicativus praesentis in tali enunciatione usurpatus eodem, quo optativus, laboret vitio. Iam vero, quum interpretationem a V. D. propositam et ad logicam et ad grammaticam rationem falsam esse appareat, neque tamen hic locus, ut supra jam dictum est, tentandus sit conjecturis, nihil est reliquum, quam ut alia via ad sensum poetae penetrare conemur. Quam quum jam monstraverimus, nihil est, quod addam, quam optatum, ut quo intendimus ducat.

Electra, v. 17 — 20.

ὡς. ἡμὶν ἤδη λαμπρὸν ἡλίου σέλας
ἑῷα κινεῖ φθέγματ' ὀρνίθων σαφῆ,
μέλαινά τ' ἄστρων ἐκλέλοιπεν εὐφρόνη.

Ambigitur inter Viros doctos, quomodo verba *ἄστρων εὐφρόνη* accipienda sint. Ac mirum veterum scholiastarum commentum, antiptosin dico, quo ad ea explicanda usus est Brunckius, ita ut *ἄστρων εὐφρόνη* pro *ἄστρα εὐφρόνης* dici putaret, vix dignum est, quod hodie commemoretur, atque ab Hermanno ad Viger. p. 888 jam ita refutatum est, ut ne verbum quidem addere opus sit; nec magis probari potest sententia Musgravii et Monkii, *ἄστρα* hic ut alibi pro ipso coelo dici putantium, quod ibi tantum fieri, ubi altitudo coeli spectetur, recte dicit idem Vir eximius. Nec sane erat, quod ad talia confugerent interpretes nodumque in scirpo quaererent, quum poeta, quae vellet dicere, tam clare expresserit, magis ut non potuerit.

Ἄστρων εὐφρόνη arcte est conjungendum, ut sit instar substantivi compositi, quod nos dicimus, die Sternennacht, (conf. Cic. de divinat. I, 11, §. 18. nox stellans) quam Wunderi quoque sententiam esse ex ejus nota ad hunc locum intellexi. Omnino tenendum est, omnes omnium gentium homines, inprimis poetas, saepenumero ita loqui, ut eandem sententiam bis diverso modo exprimant, semel affirmative, deinde negative, sive rem ipsam, qualis vere est, significando, deinde contrarium ejus addendo. Id hic quoque factum est; paedagogus nihil aliud vult dicere, quam protinus deliberandum esse, quum jam illucescat, et hoc posterius dupliciter exprimit: das helle Tageslicht erscheint und die schwarze Sternennacht verschwand.

v. 21.

Ὡς ἐνταῦθ' ἐσμέν,
ἵν' οὐκ ἔτ' ὀκνεῖν καιρός, ἀλλ' ἔργων ἀκμή.

Hic locus, quamvis ad sensum facilis, magnopere vexavit interpretes, nec quisquam hodie est, quin corruptum eum esse atque emendatione egere concedat, sed quomodo sanandus sit, valde adhuc inter viros doctos ambigitur. Lectiones, quas libri manuscripti praebent, falsas esse, unam *ἐσμέν*, violatum metrum arguit; quis enim sibi persuadeat, *ἐσμέν*, quae est sententia Toupii ad Suid. Tom. I, p. 226, prima correpta pronunciari posse; alteram *ἐμέν*, inaudita atque insolita forma, nam nemo Callimachi auctoritate ad eam fulciendam utetur, demonstrat. Ac Porsonum quidem aliosque, quos Hermannus jam

merito refutavit, nihil moror; res mihi sit cum Dawesio, in Miscellan. crit. p. 282. (499 ed. Kidd.) satis probabiliter ἴμεν conjiciente et per βαίνομεν, ἐρχόμεθα, ἐσμέν interpretante, qua in re multos viros doctos habet assentientes, in iis Ellendtium, V. D.

Sensus horum verborum est, ut Ellendtii verbis utar, Lex. Sophocl. I, p. 510 extr. eo processimus, in eum nos quasi locum contulimus, ubi nobis jam non cunctandum, sed agendum est. At haec ipsa interpretatio prohibere debuit V. D. quominus illi conjecturae accederet. Nam qui tandem praesens ἴμεν significare potest processimus, nos contulimus? Ut falsa sit eorum sententia, qui εἶμι et ejus composita ubique futuri significationem habere existiment, perfecti saltem significationem, quam ei obtrudit Ellendtius, nunquam habet. Opus est nobis hic verbi forma, qua status rerum exprimitur, non actio durans, et hoc triplici modo fieri potuit, aut perfecto alicujus verbi, quod actionem indicat, ut βαίνειν [1]), sim. quo aliqua rerum conditio sive status significatur, ita ut idem sit quod esse, aut praesente alicujus verbi, quod statum indicat, ut ἐσμέν, γιγνόμεθα, πέλομεν sim. aut denique aliquo verbo, cujus praesens perfecti significationem habet, ut ἥκω.

Inde consequitur, ἴμεν hic locum habere non posse, quum nihil nisi actionem durantem indicet. Hermannus conjecit ὡς ἐνταῦθα δή, vel, ὡς ἐνταῦθ', ἵνα οὐκ ἔστ' ἔτ' ὀκνεῖν καιρός etc. (hoc Wunderus recepit) neque tamen, ut in re incerta, ausus est quidquam mutare. Hae conjecturae, quamvis bonum praebeant sensum, non multum tamen mihi videntur habere verisimilitudinis, quum longius a vulgata scriptura recedant, quam ut quemquam ὡς ἐνταῦθα δή, vel ὡς ἐνταῦθ' ἵνα etc. in vitiosum illud ἐσμέν aut in insolitum ἐμέν mutaturum fuisse credibile sit. Quod si repetimus, quae nobis de hoc loco disputata sunt, jam manifestum est, neque ἐσμέν aut ἐμέν a poeta profectum esse, neque conjecturas a viris doctis prolatas probari posse. Quid ergo? desperandusne hic est locus? Minime; reperisse mihi videor viam, quam ad veritatem ducturam nos spero; legendum est:

ὡς ἔνθ' ἕσταμεν,
ἵν' οὐκ ἔτ' ὀκνεῖν etc.

Hoc modo opinor caligo, quae huic loco erat offusa, dispellitur, et primum facile intelligitur, unde fluxerit illa perversa scriptura ἐσμέν; quae quum semel irrepsisset in libros manuscriptos, librarii ad vacillans metrum fulciendum ἔνθ' mutarunt in ἐνταῦθ'.

Tum vero significant haec verba, quae exprimere poetam et voluisse et debuisse supra diximus: eo processimus, ut Ellendtius vertit, i. e. res est eo loci, ubi non jam cunctandum sed agendum est. Ac de ἑστάναι hac significatione usurpato, ut tralate de statu et conditione rerum ponatur, non est, quod multa verba faciam, quum res sit notissima; conf. Ellendt. Lex. Soph. s. v. ἵστημι, tom. I, pag. 850. sed de v. ἔνθα nonnulla addere opus est, quum facile a quopiam in controversiam vocari possit. Ellendtius enim in Lex. Soph. tom. I, p. 605 sub hac voce docet, apud Sophoclem nunquam ἔνθα nec proprie nec tralate ibi significare, sed ubi; et profecto, si exempla a V. D. collecta perlustramus, ne unus quidem locus invenitur, ubi sensu demonstrativo sit usurpatum. Sed hoc sine dubio casu factum est, ac non puto, ex eo, quod ἔνθα apud Sophoclem sic usurpatum nusquam alibi inveniatur, recte colligi, non potuisse omnino poetam nostrum hanc vocem sensu demonstrativo usurpare, eo minus, quod a scriptoribus classicis et prosae et poeticae orationis saepius sic adhibetur; e. c. Xenoph. Anab. I, 7, 15. Aesch. Suppl. 34. Jl. XIV. 137.

1) conf. Electr. 1082 (H.) ἐπεὶ σ' ἐφεύρηκα μοίρᾳ μὲν οὐκ ἐν ἐσθλᾷ βεβῶσαν. 1046. ὅταν γὰρ ἐν κακοῖς βεβήκῃς. O. C. 1361. ὅτ' ἐν πόνῳ ταὐτῷ βεβηκὼς τυγχάνεις κακῶν ἐμοί.

Quae argumentatio si cui non probetur, perseveranti in Ellendtii sententia, non rejicienda tamen est hanc ob caussam conjectura a me prolata, sed alia levi mutatione facta hic locus sic constituendus:

ὡς ἔνθ' ἕσταμεν,
οὐκ ἔστ' ἔτ' ὀκνεῖν καιρός, ἀλλ' ἔργων ἀκμή.

Sic retinet ἔνθα vim relativam, et modo relatio harum duarum enunciationum inversa est. Sensus est: nam in quo nunc sumus statu, ubi nunc res est loci, (in eo, ibi) non cunctandum, sed agendum est; relativa enunciatione more apud Graecos et Latinos usitato demonstrativae antecedente.

Ajax 510—12.

Σὺ γάρ μοι πατρίδ' ἤστωσας δορί,
καὶ μητέρ' ἄλλη μοῖρα τὸν φύσαντά τε
καθεῖλεν Ἅιδου θανασίμους οἰκήτορας.

Hic locus interpretum acumen valde exercuit atque ab aliis aliter est explicatus, sed ut ingenue fatear, nulla est explicationum, quae mihi ita satisfaciat, ut in ea acquiescere possim, quod ne arrogantis quis esse existimet, rogo et peto, eo magis, quod nihil habeo, quod in earum substituam locum melius. Ac nolo longus esse in refutanda lectione, quam omnes fere libri ac scholiastae tuentur:

σὺ γάρ μοι πατρίδ' ἤστωσας δορί,
καὶ μητέρ'· ἀλλ' ἡ μοῖρα τὸν φύσαντά με
καθεῖλεν Ἅιδου θανασίμους οἰκήτορας.

quae cur ferri non possit, a viris doctis jam satis est demonstratum. Ad Hermannum statim me convertam, qui praeeunte Cod. b. ἄλλη μοῖρα legit et versum, quo Tecmessa

aliquid de domo sua excisa seque in servitutem abducta adjecerit, excidisse putat, offendens in particula **καί**, cujus loco in hujusmodi enumerationibus potius *δέ* quam **καί** usurpari soleat. Quod ut concedamus Viro eximio, quamquam hunc loquendi usum non abhorrere a Graecorum et Latinorum sermone exempla a Ritschlio [1]), Viro doctissimo, collecta satis arguunt, non intelligitur, quid sibi velit *ἄλλη* **μοῖρα.** Sensus horum verborum est: Te exstincto non habeo, quo me vertam, nec patria mihi est, nec parentes; nam patriam tu mihi ipse evertisti et parentes mors abstulit. Qui igitur Tecmessa dicere potuit *ἄλλη* **μοῖρα?** Aut enim cognitum habet illud fatum, quod parentes ad Orcum misit, tum dicere non potuit *ἄλλη* **μοῖρα**, sed simpliciter **μοῖρα**, aut ignorat, quale fuerit, tum non magis ita loqui potuit, imo addere debuit voculam *πού*, ut secundum conjecturam aliquam loqui se indicet, quod hic absonum esse etiam me non dicente intelligitur. Apertum est igitur, nihil ad hunc locum expediendum adjuvare Hermanni sententiam, quum summam rei intactam reliquerit, et aliud nobis circumspiciendum esse velut auxilium. Quid? si Reisigii [2]) conjecturam perquam facilem et elegantem *ἄλλῃ* adoptamus? ita offensio, quam affert nobis *ἄλλη*, evitatur. Probavit eam Ritschlius et Tecmessam hoc dicere putat: tu mihi patriam evertisti, quo factum est, ut et matri, quippe bello captae, extra patriam terram moriendum esset (id quod tristissimum visum veteribus), et ipse pater exstingueretur meus. At hanc ingressi viam in alias puto incurrimus difficultates. Ita enim mater Tecmessae alio exitii genere exstincta putanda est atque pater, quod etsi per se admodum probabile est et multis veterum scriptorum comprobatur locis, viros in pugna occisos, mulieres in servitutem abductas esse, hic tamen ne talem informemus cogitationem, impediunt verba poetae, qui si ita locutus est:

καὶ μητέρ᾽ ἄλλῃ μοῖρα τὸν φύσαντά τε καθεῖλεν etc.

ἄλλῃ et ad patrem referatur necesse est, ita ut matrem et patrem eodem exitii genere exstinctos dixerit. Nec magis probare possum, quod addit vir doctissimus, valde accommodatum esse **ἄλλῃ** ad vim argumentationis Tecmessae augendam; ita enim nec foedam mulieris caedem manibus Ajacis attribui et caussam tamen mortis ad eundem referri, utpote expeditionis ducem; et fateor, me non intelligere, quomodo Ajax, ut abduxerit matrem Tecmessae in servitutem, idem et caussa mortis ejus dici possit. Praeterea etsi negari nequit, tristissimum visum veteribus extra patriam mori, ab hoc tamen loco aliena est ea sententia. Tecmessa, ferocem Ajacis animum commotura ipsumque a consilio fatali prohibitura, omnem spem ac salutem in Ajace positam docet, quum orbata sit et patria et parentibus,

1) Schedae criticae, pag. 22. Aristoph. Pax. 416. Nub. 1493. Plut. 1027. Vesp. 393. Aeschyl. Septem. ad Theb. 67. 406. 647. Tibull. I, 3, 70.

2) Schedae criticae, pag. 23.

illa ab ipso eversa, his morte exstinctis, et nihil omnino ad vim orationis augendam facere puto, utrum parentes extra patriam an domi sint mortui. Quid multa? ego vetus mendum in hoc loco inesse puto, quod quomodo mihi videatur corrigendum, vix audeo indicare, quum ipse probe sciam, quam incerta sit res ac lubrica. Eo inclinat sententia, pro *ἄλλη* a poeta scriptum fuisse *οὔλη*. Atque ita primum evitatur offensio, quam et *ἄλλη* et *ἄλλῃ* habere, ut opinor, probavimus, et manifestum est, illud epitheton admodum accommodatum esse ad v. **μοῖρα,** quae ab Homero quoque saepe **κραταιή, κακή, ὀλοή** nuncupatur.

De origine ac significatione huius vocabuli vid. Buttm. Lexilog. I, No. **47**, **4**, pag. **185** sq. Nitzsch, adnot. ad Homer. Odyss. I, v. **52—54**, pag. **17**. Passow, sub h. v. **2**. Non ignoro, id nusquam alibi apud Sophoclem inveniri, et reliqua ejusdem originis vocabula, ut **ὀλόεις,** Trach. **518**, **ὀλοός,** Electr. **833**, Trach. **843**, **οὐλόμενος**, Antig. **833**, **οὔλιος**, Aj. **913**, non nisi in canticis choricis inveniri, sed et **ὀλόεις**, **οὔλιος**, **οὐλόμενος** sunt **ἅπαξ λεγόμενα**, et ut **οὖλος** in diverbiis usurpatum offensionis quid habeat, haud scio an defendi possit eo, quod oratio Tecmessae, quae tota in tristitiam ac sensum miseriae suae effusa est, supra quotidianum sermonem se attollit erigitque ad lyricam vim et vigorem.

Aj. v. 854 — 56.

πᾷ, πᾷ,
πᾷ γὰρ οὐκ ἔβαν ἐγώ;
κοὐδεὶς ἐπίσταταί με συμμαθεῖν τόπος.

Multi apud veteres scriptores inveniuntur loci, qui ad sensum clari ac perspicui, iidem ad verba aliquantum habent tenebrarum obscuritatisque, ita ut eorum explicatio valde ambigua sit, et viri docti in iis explicandis alius aliam viam sint ingressi. Iis locis hic, de quo nunc acturi sumus, adnumerandus est. Sensus facillimus est; chorus ad Ajacem investigandum profectus, re infecta revertitur et sese, quamquam omnia perlustraverit, eum tamen nusquam invenire potuisse conqueritur. Quam clara haec sunt quamque nulli obnoxia difficultati! Iam vero si verba respicimus, existit dubitatio, et quaeritur, num verba a poeta usurpata hunc sensum habere possint. Affirmant alii, alii negant. Lobeckius, V. C. ad auctoritatem Homeri recurrens, qui *δέδαεν* saepius pro d o c u i t usurpaverit, e. c. Od. VIII, **448**, XX, **72** etc. hic quoque *συμμαθεῖν* pro *διδάξαι* dici putat. Non recte opinor. Neque enim perinde est, utrum *μανθάνειν* an *συμμανθάνειν* dicatur, et hoc posito atque concesso, verbum simplex hac vi usurpari, quae mihi res de classicis quidem scriptoribus non satis constat, in compositum non valere idem mihi persuasum habeo. „Elmsleius et Hermannus *ὥστε* subaudiunt, *ἐπίσταται ὥστε με συμμαθεῖν*,

quod ferri nequit, siquidem ἐπίσταται non potest dici pro ἐπιστάμενος ποιεῖ.“ Ellendt. Lex. Soph. I, p. 661. Sed quam ipse ille vir doctissimus proposuit interpretationem: nec ullus locus me sibi conscium esse scit, i. e. cum ipse solus sciat, me conscium arcani expertus non est, ea tam est contorta, ut non multos, qui ipsi adstipulentur, eum putem habiturum. Wunderus desperat hunc locum et se ignorare fatetur, quomodo haec explicanda sint. Quid si levi mutatione facta eum sic constituimus:

κοὐδεὶς ἐφίσταται etc.

ita ut sensus sit: nec ullus me retinet locus, quominus cognoscam sc. ubi Ajax versetur, i. e. omnia diligenter industrieque sum perscrutatus, nec ullius difficultate itineris impeditus, nec moratus usquam, ut quieti me darem. Si quis fortasse in praesente offendat, hic item ut in praecedentibus

πᾷ γὰρ οὐκ ἔβαν ἐγώ;

aoristo opus esse ratus, is reputet secum, ea verbi forma consulto hic usum esse poetam, quum indicare voluerit, chorum, quamvis inceptum adhuc irritum fuerit, etiamnunc propensum esse ad labores redintegrandos Ajacemque investigandum. De significatione v. ἐφίστασθαι vid. Trachin. 338, ubi Dejanira dicit:

τί δ' ἐστίν, τοῦ με τήνδ' ἐφίστασαι βάσιν;

Viri docti alii aliter interpretati sunt, sed scholiastae interpretatio: τίνος ἕνεκεν τὴν πορείαν καὶ τὴν εἴσοδον ἱστᾷς καὶ κωλύεις; quam Brunckius, Hermannus, Wunderus, edit. Thesaur. Steph. probarunt, et praecedentibus et sequentibus verbis ita confirmari mihi videtur, ut de veritate ejus non possit dubitari; vid. quae Herm. adnotavit ad h. l. Quod supra dixi, consulto poetam praesente usum esse, ut facilitatem chori Ajacem investigandi indicaret, idem valet in v. συμμαθεῖν. Ut enim συνειδέναι saepe de eo usurpatur, qui rem aliquam non ab aliis cognovit, sed ipse coram perspicit, cf. Dem. Lept. p. 231. Wolf. ubi οἶδα et σύνοιδα hoc modo sibi opponuntur, Olynth. III, §. 3, p. 111 ed. Saupp. ita hic composito συμμαθεῖν indicatur, chorum ipsum omnia perlustrasse neque quicquam ad laborem sibi reliqui fecisse.

NACHRICHTEN

ÜBER

DAS DOM-GYMNASIUM ZU MERSEBURG VON OSTERN 1848 BIS OSTERN 1849.

A. Lehrverfassung.

I. In Prima wurde in 29 wöchentlichen Lectionen der Unterricht von 7 Lehrern besorgt:

1) Lateinische Sprache. 2 St. Cic. Tuscul. lib. V. u. Tacit. Hist. lib. I. 2 St. Horat. Od. lib. I. u. II. 1 St. Correctur. 1 St. Memorirübungen. Rector Prof. Wieck als Ordinarius der Klasse. 1 St. Extemporalien. Oberlehrer Thielemann.

2) Griechische Sprache. 2 St. Homer. Partien aus den 12 ersten Büchern der Ilias. Conr. Prof. Hiecke. — 2 St. Im Sommerhalbj. Thucyd. I, 125 bis zu Ende. II, 1—45. Im Winterh. Demosth. Olynth. I—III. 1 St. Extemporalien. Oberlehrer Thielemann.

3) Hebräische Sprache. 2 St. Grammatik u. Lectüre von Ps. CXXXIX und von Ps. 1—XV. Collab. I. Dr. Schmekel.

4) Deutsche Sprache. 3 St. Mündliche Vorträge, schriftliche Aufsätze, Besprechung von Gedichten aus Echtermeyer's Auswahl und von Abhandlungen aus Hiecke's Handbuche, desgleichen von mehreren Dramen Göthe's und Schiller's. Literaturgeschichte. Einige Abschnitte aus der Logik. Conrect. Prof. Hiecke.

5) Französische Sprache. Im Sommerh. 1 St. Stylübungen. 1 St. Lectüre aus dem Handbuche von Ideler und Nolte. Mathematicus Tenner. — Im Winterh. 1 St. Lectüre von Racine (Athalie). 1 St. Extemporalien. Schulamtscandidat Gandtner.

6) Religionslehre. 2 St. Geschichte der christlichen Kirche in den ersten drei Jahrhunderten. Domdiaconus Simon.

7) Geschichte. 2 St. Mittlere und neuere Geschichte, besonders Englische und Französische Geschichte. Rect. Prof. Wieck.

8) Mathematik. 4 St. Im Sommerhalbj. Reihen, Zinseszinsrechnung, Logarithmen. Mathematicus Tenner. Im Winterh. Trigonometrie und Stereometrie, daneben häusliche Aufgaben. Schulamtscand. Gandtner.

9) Physik. 2 St. Allgemeine Eigenschaften der Körper. Gleichgewicht und Bewegung der festen, tropfbar- und elastisch-flüssigen Körper. Im Sommerh. Mathematicus Tenner. Im Winterh. Schulamtscand. Gandtner.

II. In **Secunda** wurde in 29 wöchentlichen Lectionen der Unterricht von 8 Lehrern besorgt:

1) **Lateinische Sprache.** 6 St. Sallust. B. Iugurth. Cic. pro Lege Manil. u. Verr. Act. II, lib. IV. Extemporalien und freie Arbeiten. Conr. Prof. Hiecke, als Ordinarius der Klasse. — 1 St. Memorirübungen aus Cic. Off. Rector Prof. Wieck. — 2 St. Virg. Aen. XI u. XII. Subrector Dr. Steinmetz.
2) **Griechische Sprache.** 2 St. Hom. Od. XXI—XXIV. und I. u. II. Conr. Prof. Hiecke. 2 St. Xenoph. Anab. VII, 4—8 und I., 1—8. 1 St. Extemporalien. Subrector Dr. Steinmetz.
3) **Hebräische Sprache.** 2 St. Grammatik und Lectüre aus Gesenius Lesebuche. Collab. I. Dr. Schmekel.
4) **Deutsche Sprache.** 2 St. Mündliche Vorträge, schriftliche Aufsätze, Besprechung von Gedichten aus Echtermeyer's Auswahl und von Abhandlungen aus Hiecke's Handbuche, desgleichen von mehreren Dramen Göthe's nnd Schiller's. Literaturgeschichte. Conrector Prof. Hiecke.
5) **Französische Sprache.** Im Sommerh. 1 St. Lectüre von Stücken aus Mager's Lesebuche. 1 St. Grammatik nebst Correctur von häuslichen Aufgaben. Schulamtscand. Gandtner. — Im Winterh. 1 St. Lectüre der Abschnitte „Karl XII." und „Seeschlacht bei Tschesme" aus Mager's Sprachbuche. 1 St. Correctur der Exercitien und Extemporalien. Oberlehrer Thielemann.
6) **Religionslehre.** 2 St. Synoptische Zusammenstellung der drei ersten Evangelien. Die Lehre von der Ehrfurcht. Rector Prof. Wieck.
7) **Geschichte.** 2 St. Römische Geschichte. Conr. Prof. Hiecke.
8) **Mathematik.** 4 St. Im Sommerh. Potenzen und Proportionen. Mathematicus Tenner. Im Winterh. Aehnlichkeit der Dreiecke. Ausmessung der Figuren. Gleichungen des ersten und zweiten Grades. Schnlamtscand. Gandtner.
9) **Zeichnenunterricht.** 1 St. Maler Naumann.

III. In **Tertia** wurde in 28 wöchentlichen Lectionen der Unterricht von 7 Lehrern besorgt:

1) **Lateinische Sprache.** 3 St. Caes. B. G. VII. bis zu Ende. 3 St. Grammatik. Extemporalien und Correctur der Scripta. 1 St. Memorirübungen. 2 St. Ovid. Metam. I, 1—451. II, 1—110. III, 55—166. Oberlehrer Thielemann als Ordinarius der Klasse.
2) **Griechische Sprache.** Im Sommerh. 2 St. Xenoph. Anab. II, 1—3, 3 St. Grammatik, Extemporalien und Correctur der Scripta. Oberlehrer Thielemann. — Im Winterh. 2 St. Xenoph. Anab. II, 4—6. 3 St. Grammatik, Extemporalien und Correctur der Scripta. Schulamtscandidat Goram.
3) **Deutsche Sprache.** 2 St. Correctur der freien Arbeiten und Erklärung von Gedichten aus Echtermeyer's Sammlung und von Prosastücken aus Hiecke's Lesebuche. Oberlehrer Thielemann.
4) **Französische Sprache.** 2 St. Im Sommerh. die ersten Lectionen in Mager's Sprachbuche. Schulamts-Candidat Gandtner. Im Winterh. Lectüre leichter Stücke aus Mager; Exercitien und Extemporalien. Oberlehrer Thielemann.
5) **Religionslehre.** 2 St. Apostelgeschichte von Cap. VII—XXVIII erläutert und angewendet. Domdiaconus Simon.
6) **Geschichte.** 2 St. Mittlere und neuere Geschichte, besonders Brandenburg-Preussische

Geschichte. Rector Prof. Wieck. — **Geographie.** 1 St. Europäische Staaten nach Voigt's Leitfaden §. 89—110. Collab. I. Dr. Schmekel.
7) **Mathematik.** 4 St. Im Sommerh. Addition und Multiplication entgegengesetzter Zahlen. Leichte Gleichungen. Im Winterh. Elemente der Planimetrie bis zur Kreislehre; daneben häusliche Uebungsaufgaben. Schulamtscand. Gandtner.
8) **Zeichnenunterricht.** 1 St. Maler Naumann.

IV. In **Quarta** wurde in 30 wöchentlichen Lectionen der Unterricht von 8 Lehrern besorgt:

1) **Lateinische Sprache.** 3 St. Corn. Nep. X—XVI. 6 St. Grammatik, Correctur der Scripta und Extemporalien, mündliche Übungen, Memorirübungen und Vocabelkenntniss. Subrector Dr. Steinmetz als Ordinarius der Klasse.
2) **Griechische Sprache.** 5 St. Jacobs Elementarbuch, Curs. I, erste Declination 1—3; Anecdoten von Philosophen 1—40. Grammatik und Correctur der Exercitien. Subrect. Dr. Steinmetz.
3) **Deutsche Sprache.** 2 St. Übungen im Nacherzählen durchgegangener Stücke aus Hiecke's Lesebuche. Correctur der Aufsätze. Erklärung von Gedichten. Subrector Dr. Steinmetz.
4) **Religionslehre.** 2 St. Erläuternng der Bücher Genesis und Exodus. Rector Prof. Wieck.
5) **Geschichte.** 2 St. Im Sommerh. Geschichte der Alt-Asiatischen Reiche und Aegyptens. Collab. I. Dr. Schmekel. Im Winterh. Griechische Geschichte. Conr. Prof. Hiecke. — 1 St. **Geographie.** Länder- und Völkerkunde von Australien, Africa, Asien und America nach Voigt's Leitfaden § 25—60. Collab. I. Dr. Schmekel.
6) **Naturbeschreibung.** 2 St. Im Sommerh. Botanik. Schulamtscand. Gandtner. Im Winterh. Die Vögel. Schulamts-Beflissener Meltzer.
7) **Mathematik.** 2 St. Die bürgerlichen Rechnungen und die Decimalbrüche. 1 St. Leichte planimetrische Constructionen. Im Sommerh. Schulamtscand. Gandtner, im Winterh. Schulamts-Beflissener Meltzer.
8) **Schreibe-Unterricht.** 2 St. Oberlehrer Thielemann.
9) **Zeichnen-Unterricht.** 2 St. Maler Naumann.

V. In **Quinta** wurde in 28 wöchentlichen Lectionen der Unterricht von 7 Lehrern besorgt:

1) **Lateinische Sprache.** 8 St. Einübung der Flexion mit Einschluss der unregelmässigen Verben, der leichteren syntactischen Verhältnisse, vorzugsweise im einfachen Satze, durch Uebersetzen aus Ellendt's Lateinischem Lesebuche (I. Cursus nebst einigen Fabeln) mit Memorirsätzen und andern Beispielen. Erlernen von Vocabeln. Correctur der wöchentlichen Exercitien. Collab. II. Dr. Freyer als Ordinarius der Klasse.
2) **Deutsche Sprache.** 3 St. Gebrauch des Hiecke'schen Lesebuchs für untere und mittlere Klassen und der Gedichtsammlung von Echtermeyer, Übungen im Wiedererzählen und Vortrag von Gedichten. Correctur der schriftlichen Arbeiten. Im Sommerh. Collab. II. Dr. Freyer, im Winterh. Schulamtscand. Goram. (Im Sommer wurde besonders Echtermeyer's Auswahl, im Winter besonders Hiecke's Lesebuch benutzt.)
3) **Religionslehre.** 3 St. Bibl. Geschichte. Zeitraum von Moses bis Salomo und Auswahl aus dem neuen Testamente (nach Kohlrausch). Collab. II. Dr. Freyer.

4) Rechnen. 4 St. Wiederholung der Anfänge; die vier Species mit benannten ganzen und gebrochenen Zahlen, Resolviren und Reduciren, Verhältnisse, einfache Regel de tri. Collab. II. Dr. Freyer.
5) Geschichte. 2 St. Im Sommerh. Griechische Geschichte. Oberlehrer Thielemann. Im Winterh. Römische Geschichte. Collab. I. Dr. Schmekel. — Geographie. 2 St. Die Grundlehren der Geographie, Asien und Africa nach Daniel's Lehrb. §. 1—60. Collab. I. Dr. Schmekel.
6) Naturbeschreibung. 2 St. Im Sommerh. Beschreibung einzelner Pflanzen. Schulamts-Candidat Gandtner. Im Winterh. Beschreibung einzelner Thiere. Schulamts-Beff. Meltzer.
7) Schreibunterricht. 2 St. Oberlehrer Thielemann.
8) Zeichnenunterricht. 2 St. Maler Naumann.

Gesangunterricht.

5 St. in den verschiedenen Klassen. Musikdirector Engel.

Angabe der für die freien lateinischen und deutschen Arbeiten in den 3 obern Klassen gestellten Themata.

1) Lateinische Themata der Primaner.

1. Fortes fortuna iuvat.
2. Vere prudentis est, quam diligentissime cavere, ne qua in re iure plectatur.
3. Invidia in sapientem non cadit.
4. Mors tum aequissimo animo obitur, quum suis se laudibus vita occidens consolari potest.
5. Concordia res parvae crescunt, maximae discordia dilabuntur.
6. Difficillimae artis est, imperare hominibus, qui nec totam servitutem nec totam libertatem ferre possunt.
7. Avaritiam et arrogantiam ut praecipua validiorum vitia iure vituperari ac notari, rerum testimoniis comprobetur.
8. Vulgaris hominum mos est, falsis virtutum nominibus vitia sua tegere ac celare.
9. Res secundae non minus discriminis habent quam adversae.

2) Deutsche Themata der Primaner.

1. Wie ist ein Interesse an moralisch missfälligen dramatischen Charakteren möglich?
2. Welche sittlichen Conflicte drohen dem Staatsmann?
3. Der Prophet gilt am wenigsten in seinem Vaterlande.
4. Die Berechtigung des Wunsches, das Privatleben ausgezeichneter Männer kennen zu lernen.
5. Wie müssen wir unsere geschichtlichen Studien einrichten, um uns eine gründliche historische Bildung zu verschaffen?
6. Ueber den Zusammenhang zwischen der innern und äussern Geschichte der Staaten.
7. Maria Stuart und Elisabeth.
8. Burleigh und Leicester.
9. Mortimer und Paulet.
10. Die englischen Verhältnisse in Schiller's Maria Stuart.

3) Lateinische Themata der Secundaner.

1. Bellum Iugurthinum breviter enarratur. (Nach Sall. B. I. Cap. I bis LXII.)
2. Bellum Iugurthinum breviter enarratur. (Cap. LXII bis Ende.)
3. Caii Marii vita.

4) Deutsche Themata der Secundaner.

1. Rede des Consuls bei der ersten Tribunenwahl.
2. Ermahnung des Koriolan an die Patricier, die Gelegenheit zur Abschaffung des Tribunats zu benutzen.
3. Auf welche Stellen ist die Masse der Vorfabeln in Schiller's Wallenstein hauptsächlich vertheilt?
4. Was erfahren wir in Schiller's Wallenstein von dem früheren Leben der darin auftretenden Personen?
5. Die Charactere im 21sten Buche der Odyssee.
6. Was hat Schillers Wallenstein durch die Einflechtung der Figur des Gordon gewonnen?
7. Wie unterscheiden sich Illo und Terzky?
8. Wie unterscheiden sich die Herzogin v. Friedland und die Gräfin Terzky?
9. Jung gewohnt, alt gethan.
10. Die Chorgesänge in der Braut von Messina nach Anlass, Inhalt und Ideengang.
11. Schuld und Schicksal in der Braut von Messina.
12. Die Charactere der handelnden Personen in der Braut von Messina.
13. Der Wechsel der Empfindungen in der Braut von Messina.
14. Der Gang der Handlung in der Braut von Messina.
15. Characteristik des Fiesko, Verrina und Bourgognino nach Schiller's Fiesko.
16. Der Mohr in Schiller's Fiesko.
17. Der Gang der Handlung in Schiller's Fiesko.

5) Deutsche Themata der Tertianer.

1. Der Herbst.
2. Morgenstunde hat Gold im Munde.
3. Ein Brief, in welchem die Versetzung nach Tertia angezeigt wird.
4. a) Das Gewitter.
   b) Das Kameel, das Schiff der Wüste.
5. Die Ansichten der Alten über die Entstehung der Welt, nach Ovid.
6. Das Meer und die Wüste.
7. Bearbeitung des Gedichtes: Deutscher Brauch von A. Grün.
8. Bearbeitung der Rede d. Critognatus. Caesar. B. G. VII, 77.

B. Kurze Inhalts-Anzeige

der

von den Hohen vorgesetzten Behörden erlassenen und bei dem Rector des Gymnasiums eingegangenen Verordnungen vom Monat März 1848 bis zum März 1849.

1. Wegen des Beitritts des im vorigen Jahre neu errichteten Gymnasiums zu Anclam und des

Lycei Hosiani zu Braunsberg zum Programmen-Tausch-Verbande sind künftig 285 Exemplare des Programmes einzusenden. Magdeburg, den 28. März 1848.

II. Das Lehrer-Collegium wird aufgefordert, sich nach den von ihm gemachten Erfahrungen über diejenigen Punkte zu äussern, welche es bei der Berathung einer nach Berlin einzuberufenden Commission sachverständiger Schulmänner berücksichtigt zu sehen wünscht. Magdeburg, den 14. Juni 1848.

III. Der unter dem 27. Februar 1836 mitgetheilten Anordnung, nach welcher durch eine unter die Abiturienten- und Maturitäts-Zeugnisse zu setzende Notiz auf die Artikel 1, 2, 4 des Bundes-Beschlusses vom 14. Nov. 1834 zu verweisen war, ist in Folge der Aufhebung der sogenannten Ausnahme-Gesetze von jetzt ab weiter keine Folge zu geben. Magdeburg, den 26. Juli 1848.

IV. Verordnung in Betreff der Wahl der Directoren und Lehrer, welche zur Berathung über die Reform der höheren Schulanstalten einberufen werden sollen. Magdeburg, den 8. Sept. 1848.

V. Das Königliche Ministerium der geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten hat nach einer Mittheilung vom 25. v. M. sich damit einverstanden erklärt, dass eine Betheiligung von Gymnasiasten und Schülern an politischen Vereinen, im Interesse der, den öffentlichen Lehr-Anstalten obliegenden erziehenden Fürsorge für die ihnen anvertraute Jugend nicht angemessen ist, und dass daher die betreffendon Anstalten mit allen ihnen zuständigen Mitteln der Schul-Disciplin ernstlich dagegen zu wirken haben. Dies gilt aus dem Standpunkte der Disciplin selbst in dem Falle, wenn Eltern oder Vormünder sich etwa veranlasst finden sollten, ihren Kindern oder Pflege-Befohlenen eine desfallsige Erlaubniss zu ertheilen. Magdeburg, den 8. Dec. 1848.

C. Zur Chronik der Schule von Ostern 1848 bis Ostern 1849.

Die Geburtsfeier Sr. Majestät des Königs, unsers allgeliebten Landesvaters, wurde auch in diesem Jahre den 15. October von dem Gymnasium wie früher festlich begangen. Als Redner traten in freien Vorträgen auf der Primaner Volkmann über „den Dichter Ewald von Kleist“ und der Primaner Stephan über das Thema: „Bei dem Übergange zu dem vollkommneren Neuen darf man nicht vergessen, was man dem Alten schuldig ist.“ Ihren Vorträgen schlossen sich andere aus den übrigen Klassen an.

Der Herr Provinzial-Schulrath Dr. Schaub beehrte in diesem Jahre unser Gymnasium mit einer dreimaligen Anwesenheit. Das erste und zweite Mal fungirte er als Königlicher Prüfungs-Commissarius bei den Abiturienten-Prüfungen, und das dritte Mal besuchte er die einzelnen Klassen.

Der Schulamts-Candidat Herr Georg Otto Goram erhielt die Erlaubniss, sein Probejahr bei unserm Gymnasium zu absolviren. Magdeburg, den 16. Oct. 1848.

Für die Dauer des Winterhalbjahres wurde der Mathematicus Herr Tenner wegen Kränklichkeit vom Unterrichte dispensirt. Die dem Gymnasium dadurch entzogenen Lehrerkräfte wurden bei einigen Abänderungen in dem Lectionsplane durch den Schulamtscandidat Herrn Goram und den Schulamts-Beflissenen Herrn Meltzer ersetzt.

D. Statistische Uebersicht des Domgymnasiums von Ostern 1848 bis Ostern 1849.

I. Zahl der Schüler.

Das Gymnasium zählt gegenwärtig 120 Schüler, von denen 19 in Prima, 19 in Secunda, 23 in Tertia, 31 in Quarta, 28 in Quinta sitzen.

II. Neu Aufgenommene. (30)

Für Prima 4: Richard Emil Volkmann aus Sylbitz bei Halle. — Rudolf Gerner aus Kirchedlau bei Könnern. — Franz Heinrich Winterhoff aus Hamburg. — Adalbert Oehler aus Pobles bei Weissenfels.

Für Secunda 1: Friedrich Franz Nägler aus Merseburg.

Für Tertia 3: Otto Angermann aus Spören bei Zörbig. — August Richard Brenner aus Merseburg. — Karl Faldix aus Ostrau bei Halle.

Für Quarta. —

Für Quinta 22: Gottwalt Emil Karo aus Merseburg. — Heinrich Otto Herrmann Danneil aus Merseburg. — Bruno Alexander Friedmann aus Merseburg. — Karl Herrmann Keferstein aus Merseburg. — August Wilhelm Keferstein aus Merseburg. — Karl Ferdinand Grossmann aus Bädra. — Georg Eugen Francke aus Merseburg. — Maximilian Arthur Lincke aus Chemnitz. — Gustav Adolf Eylau aus Merseburg. — Hilarius Reinhold Hoffmann aus Merseburg — Karl Rosch aus Merseburg. — Alexander Paul Weimann aus Breslau. — Rudolf Joachim Dantz aus Merseburg. — Friedrich Wilhelm Hentschel aus Merseburg. — Rudolf Krieg aus Sangerhausen. — Hugo Maximilian Benemann aus Merseburg. — Rudolf Julius Herrmann Zwanzig aus Neumark. — Oscar Bruno Laitenberger aus Bitterfeld. — Richard Einicke aus Merseburg. — Friedrich August Hugo Heyne aus Merseburg. — Egmont Alphons Schwarz aus Merseburg. — Christian Erich Luchterhandt aus Stolzenberg bei Landsberg a. d. W.

III. Abgegangene. (23)

1) Aus Prima nach überstandener Abiturienten-Prüfung zur Universität: (7)

a) Zu Ostern 1848. (4)

Franz Wilhelm Ferdinand Eylau aus Merseburg, geb. den 17. Nov. 1828, ist 9 Jahre auf der Schule, 2½ Jahr in Prima gewesen, ging mit dem Zeugniss der Reife ab, um in Leipzig Medicin zu studiren.

Ferdinand Moritz Kästner aus Zörbig, geb. den 14. Nov. 1826, ist 4 Jahre auf der Schule, 2 Jahre in Prima gewesen, ging mit dem Zeugniss der Reife ab, um in Leipzig Medicin zu studiren.

Friedrich Herrmann Kegel aus St. Ulrich bei Mücheln, geb. den 1. Nov. 1827, ist 8½ Jahr auf der Schule, 2 Jahre in Prima gewesen, ging mit dem Zeugniss der Reife ab, um in Halle Mathematik und Naturwissenschaften zu studiren.

Adolf Friedrich Lincke aus Reichenbach im Voigtlande, geb. den 27. Aug. 1828, ist 1½ Jahr auf der Schule und zwar in Prima gewesen, ging mit dem Zeugniss der Reife ab, um in Halle Medicin zu studiren.

b) Zu Michael 1848. (3)

Karl August Anton Brandes aus Lauchstädt, geb. den 27. Dec. 1826, ist 8 Jahre auf der Schule, 2½ Jahr in Prima gewesen, ging mit dem Zeugniss der Reife ab, um in Halle Jura zu studiren.

Gustav Otto Eylau aus Merseburg, geb. den 6. Febr. 1830, ist 9½ Jahr auf der Schule, 2½ Jahr in Prima gewesen, ging mit dem Zeugniss der Reife ab, um in Halle Theologie zu studiren.

Ernst Ludwig Kottenhahn aus Riethnordhausen bei Sangerhausen, geb. den 9. Sept. 1828, ist 8½ Jahr auf der Schule, 2½ Jahr in Prima gewesen, ging mit dem Zeugniss der Reife ab, um in Halle Theologie zu studiren.

2) Aus Prima ohne Abiturienten-Prüfung, um sich privatim für dieselbe vorzubereiten: (1)

Zu Michael 1848.

Emil Küstermann aus Schladebach.

3) Auf eine andere Schule: (3)

Aus Prima —

Aus Secunda. —

Aus Tertia 1: Oscar Haack aus Weissenfels.

Aus Quarta 1: Otto von Hinckeldey aus Liegnitz.

Aus Quinta —

4) Zu einem andern Berufe: (13)

Aus Prima 2: Karl Philipp Zoberbier aus Schönewerda bei Artern. — August Herrmann Brenner aus Merseburg.

Aus Secunda 4: Gustav Heydrich aus Dürrenberg — Franz Axt aus Herzberg. — Gustav Adolf Friedrich aus Merseburg. — Gottfried von Düring aus Koblenz.

Aus Tertia 3: Karl Wilhelm Schmidt aus Merseburg. — Otto Angermann aus Spören bei Zörbig. — August Richard Brenner aus Merseburg.

Aus Quarta 4: Günther Francke aus Merseburg. — Julius Klinkhardt aus Schweinitz. — Karl Nulandt aus Merseburg. — Robert Heyne aus Merseburg.

Aus Quinta. —

IV. Ueber vermehrten Lehrapparat.

Ausserdem, dass das Gymnasium aus eigenen Fonds seinen Büchervorrath und anderweitigen Lehrbedarf zweckmässig zu vermehren fortfuhr, erhielt dasselbe als Geschenk des Königl. Hohen Ministeriums:

Ein Exemplar des 1. und 2. Heftes vom 7. Bande der Zeitschrift „für das deutsche Alterthum von Haupt“;

Ein Exemplar des Heftes No. VII. und VIII. der von dem Hofrathe Ternite herausgegebenen Wandgemälde aus Herculanum und Pompeji;

Ein Exemplar des Jahrgangs 1847 der vom Professor Dr. Gerhard zu Berlin herausgegebenen archaeologischen Zeitung (Jahrg. I. der neuen Folge);

Ein Exemplar des 1—4. Heftes VII. Bandes des Rheinischen Museums;

Ein Exemplar der von dem Director Doerk an der höhern Bürgerschule zu Marienburg herausgegebenen 1844 mathematischen Fragen.

Ein Exemplar der von dem anatomischen Maler und akademischen Künstler Müller zu Berlin gefertigten Darstellung des menschlichen Gehirnes.

Ein Exemplar des von dem Oberlehrer Schulze in Züllichau herausgegebenen Gothischen Glossars.

Eine von dem Professor Dr. Merlecker am Friedrichs-Kollegium zu Königsberg in Preussen verfassten Schrift „Vorschläge zur Reorganisation des Preussischen Schulwesens.“

Der historische Leseverein, von dem die frühern Programme melden, besteht noch immer fort, und vermehrt so den historischen Büchervorrath unserer Anstalt.

An Programmen gingen ein 230 Stück.

V. Von Schulstipendien und andern Unterstützungen.

Den bestehenden Gesetzen gemäss wurde folgenden Schülern der drei obern Klassen, die in dem Zeugnisse ihres Klassenlehrers als dieser Unterstützung bedürftig, und wegen der ihren Fleiss und gutes Betragen darthuenden Examen-Censur als derselben würdig bezeichnet wurden, nach bestandenem Stipendiaten-Examen von den nachbenannten Collatoren der Genuss folgender Schul-Stipendien bis zu den beigesetzten Terminen zuertheilt:

1) Von E. Hochwürdigen Dom-Capitul 2 Stipendien:

1) Dem Tertianer Kühn bis Weihnachten 1852. — 2) Dem Primaner Braune bis Michael 1849 von da ab dem Tertianer Frischbier.

2) Von den Hochlöblichen Stifts-Ständen 4 Stipendien:

1) Dem Primaner Eduard Karl Grosse, prolongirt bis zum Abgange von der Schule. — 2) Dem Secundaner Finsterbusch bis Michael 1849. — 3) Dem Secundaner Gruner bis Ostern 1851. — 4) Dem Secundaner Künzel bis Michael 1849 incl.

3) Von dem Wohllöblichen Magistrate zu Merseburg 5 Stipendien:

1) Dem Tertianer Wirth bis Ostern 1851 incl. — 2) Dem Primaner Kunze, prolongirt bis Ostern 1849. — 3) Dem Primaner August Frahnert bis Ostern 1849. — 4) Dem Secundaner Küchenmeister bis Ostern 1849. — 5) Dem Tertianer Frahnert bis Ostern 1849 incl.

4) Von dem Wohllöblichen Magistrate zu Lützen 2 Stipendien:

1) Dem Secundaner Dietze bis mit Ostern 1850. — 2) Dem Primaner Herrmann Grosse bis mit Michael 1849.

5) Von dem Wohllöblichen Magistrate zu Zwenkau 2 Stipendien:

1) Dem Tertianer Heinicke auf unbestimmte Zeit. — 2) Dem Tertianer Bühl desgleichen.

6) Von dem Wohllöblichen Magistrate zu Schkeuditz 2 Stipendien:

1) Dem Primaner Pippel bis Ostern 1851 incl. — 2) Dem Primaner Brüder bis zum Abgange von der Schule.

7) Von dem Wohllöblichen Magistrate zu Lauchstädt 2 Stipendien:

1) Dem Primaner Stephan bis Ostern 1849 incl. — 2) Dem Primaner Ruhbaum bis Ostern 1849 incl.

8) Von dem Wohllöblichen Magistrate zu Schaafstädt 1 Stipendium:

1) Dem Secundaner Hetzer bis Weihnachten 1850 incl.

9) Von Sr. Hochwürden dem Consistorialrath und Stifts-Superintendenten Herrn Frobenius 3 Böhringersche Stipendien:

1) Dem Secundaner Haselich bis mit Ostern 1851. — 2) Dem Primaner Wieck bis Ostern 1849 — 3) Dem Primaner Schellbach bis Ostern 1850.

Ferner wurden die etatsmässigen jährlichen Beiträge von 6 Thlr. 3 Sgr. 9 Pf. zu Prämien und 15 Thlr. für die die Aufsicht in den Klassen führenden Schüler vertheilt, ebenso das Zieckesche Legat von 2 Thlr. 5 Sgr. 8 Pf. an das Dom-Sängerchor.

An letzteres sind ausserdem noch vom Gutmann'schen Legaten-Capitale von 112 Thlr. Cour. die Zinsen mit 3 Thlr. 27 Sgr. pro 1848 gezahlt worden, so wie 40 Thlr. jährlich vom Jahr 1841 ab an dasselbe nach Massgabe einer von der Dom-Kircheninspection darüber alljährlich aufzustellenden und zu bescheinigenden, auch durch die einzelnen Empfänger (den Präfecten des Chors und die theilnehmenden Gymnasiasten) zu quittirenden speciellen Repartitionsliste, vermöge Hoher Verfügung vom 12. Februar, aus der Gymnasienkasse abgezahlt werden.

Aus dem D. Baumgarten-Crusius'schen Bibel-Legate erhielt das Dom-Gymnasium am 1. April der Stiftung gemäss zwei Bibeln für das Jahr 1848.

Den edeln Wohlthätern, welche die ärmern Schüler durch Freitische oder auf andere Weise unterstützten, fühlt sich das Gymnasium zu dem lebhaftesten Danke verpflichtet.

VI. Ueber die öffentlichen Prüfungen.

Die zwei üblichen Prüfungen fanden auch in dem verflossenen Schuljahre statt, und zwar die öffentliche zu Ostern.

Bei der Michaelis-Prüfung wurden die von den Schülern aller Klassen unter Aufsicht ihrer Lehrer gefertigten Arbeiten, wie das sittliche Betragen aller Schüler einer genauen Beurtheilung unterworfen.

Die bevorstehende Oster-Prüfung ist auf den 2ten April festgesetzt, und beginnt früh um 8 Uhr. Ausserdem, dass die Klassen zur mündlichen Befragung vortreten, liegen auch die Censuren und die unter beständiger Aufsicht gefertigten Arbeiten der Schüler zur Beurtheilung vor.

Die Hochwürdigen Patrone unserer Schule und die Eltern unserer Zöglinge, wie auch alle Freunde wissenschaftlicher Jugendbildung werden zu zahlreicher Theilnahme ganz ergebenst eingeladen.